

〔比〕吉贝尔·德莱雅 让·路易·马里耶/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘



故事书
第六辑
56

玛蒂娜 和小马



贵州出版集团
贵州教育出版社

故事书



第56册

玛蒂娜

和小马

〔比〕吉贝尔·德莱雅 让·路易·马里耶/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜和小马 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. -- 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第 6 辑)
ISBN 978-7-5456-0541-9

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 268508 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine un amour de poney

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 2006 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜和小马

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm×1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0541-9

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176



图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜和小马 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. -- 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第6辑)
ISBN 978-7-5456-0541-9

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 268508 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine un amour de poney

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 2006 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜和小马

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm×1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0541-9

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176

故事书



第56册

玛蒂娜

和小马

〔比〕吉贝尔·德莱雅 让·路易·马里耶/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社



奶奶说的惊喜到底是什么呢？

“再快点，让！”玛蒂娜叫着，“咱们快到了！最后一次转弯，咱们就到了。”孩子们非常高兴，终于到奶奶家了。

“你们好，路上还顺利吗？”奶奶出来迎接他们，“累不累？阿兰，你好啊！你真是长成大孩子了啊！”



阿兰正专心地看着远处的草场。

突然，他叫道：“玛蒂娜！快看！是麻麻！”

玛蒂娜笑了起来，她纠正弟弟说：“是‘马’，不是‘麻麻’！”

小家伙可不愿意听什么语文课，他已经钻过了铁栅栏，一路小跑到了草场。

“阿兰，等等我们！”



小家伙才有大人膝盖那么高，他走到马群前站住了：前面是马妈妈和小马驹一家。它们停下了吃草，吃惊地看着这个眼睛里满是崇拜的小男孩。



“小阿兰很喜欢那些马。”玛蒂娜笑着想。

奶奶解释说：“春天的时候我才收容这些动物的，因为它们的主人出国了。它们很怕生的，阿兰可以接近它们，真让人惊讶。要知道，就连我都还做不到这一点呢。”

“它们叫什么？”

“小马驹叫杰西，马妈妈叫‘公主’。”





“胖胖，不要！待在这儿别动！”玛蒂娜叫道。

但是太晚了！

小马驹从来没见过这么奇怪的动物，它开始追着小狗跑，马妈妈也立刻加入孩子的追逐。阿兰一边兴奋地尖叫，一边跟在它们后面跑。

“救命！”胖胖尖叫着。“哟呵！”阿兰兴奋地叫着。

“阿兰！胖胖！”玛蒂娜和让一边大声喊着，一边也加入了追逐的队伍中，一直跑进深草丛里。草场上真是一片混乱啊。



好吧，假期的开头还算不错。第二天一早，孩子们决定先去驯服小马。要想驯马，只要坐在草场边上，手里拿着食物就可以了。但是，一定要非常耐心。动物们好奇心很重，而且很贪吃，它们通常都拒绝不了美食的诱惑。

“快给它套上笼头！”让说。

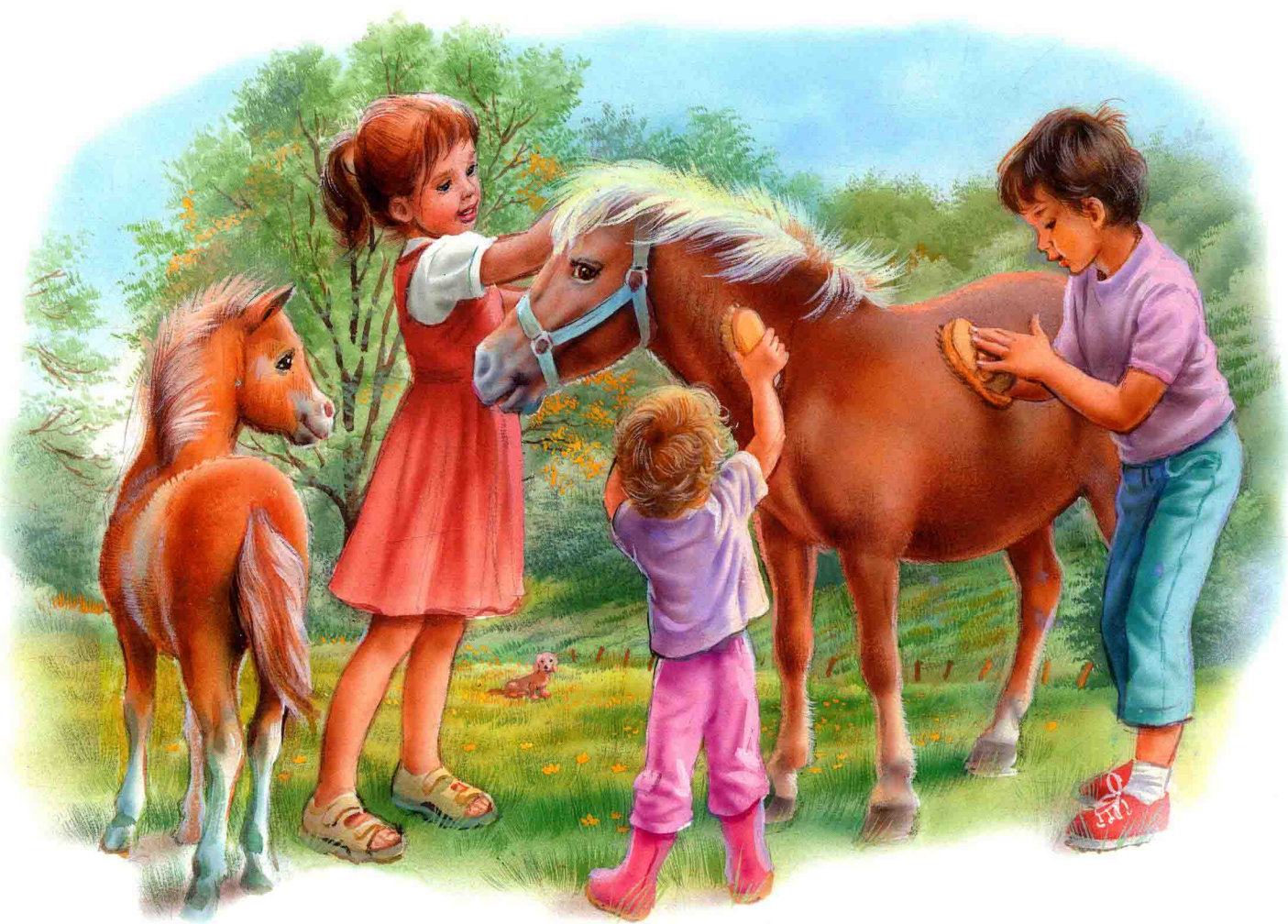
“我抓住它了！它在挣扎，这个家伙！”

“千万不要松开缰绳！”



“小马小马，别害怕！”阿兰说。

“要想让小马喜欢上我们，很简单的。”玛蒂娜说，“只需要给它们喂食、抚摸它们就可以了。当然还有一点最重要，就是要经常给它们刷毛。”



阿兰和让拿着缰绳和马刷。

哦，是啊！你很喜欢我这样给你刷毛吧，小美人！



随后的几天里，小马对孩子们产生了信任，现在该学习骑马了。

“加油！‘公主’！慢点，对，慢慢来。现在，小跑。”

阿兰高兴得跳了起来。

“这是世界上最棒的马！”

确实，“公主”看上去威风凛凛，它有着轻盈的马鬃和在风中甩来甩去的尾巴。它的鼻子会轻微抖动，能让人感到它的紧张和倔强。它的呼吸非常有力，它会在草丛上高高地扬起马蹄。





然后，玛蒂娜喊出了那个神奇的命令：“奔跑吧！”随着一声令下，“公主”猛地向前冲去，仿佛张开了翅膀一般。

马蹄下的地面好像消失了，它的整个身体在做一种流畅、匀称、充满韵律的运动。

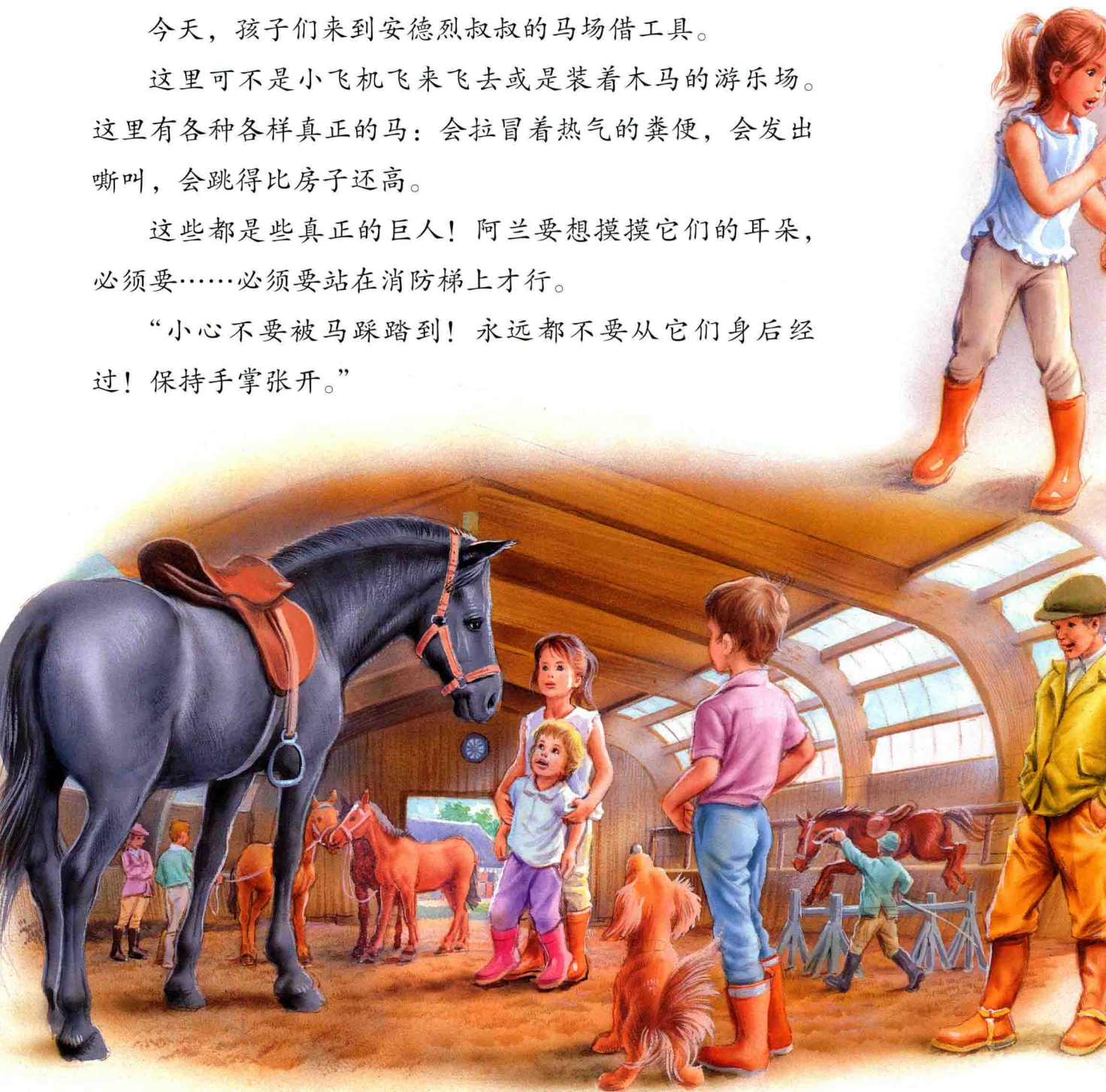
“慢走！好了……慢走，‘公主’。现在慢慢停下来。阿兰说得对，它是世界上最棒的马！”

今天，孩子们来到安德烈叔叔的马场借工具。

这里可不是小飞机飞来飞去或是装着木马的游乐场。这里有各种各样真正的马：会拉冒着热气的粪便，会发出嘶叫，会跳得比房子还高。

这些都是些真正的巨人！阿兰要想摸摸它们的耳朵，必须要……必须要站在消防梯上才行。

“小心不要被马踩踏到！永远都不要从它们身后经过！保持手掌张开。”





阿兰被吓到了，还好有玛蒂娜一直陪在他的身边。

玛蒂娜带着他去了一个安静一点的地方：鞍具房。

“不要，阿兰，这种‘七里靴’对于你来说太大了！哦放下，你不需要马鞭！好吧，你可以自己戴上马鞍。好了，咱们需要的东西都拿好了。”





回到奶奶家后，玛蒂娜给“公主”套上笼头，装上马鞍。然后，她检查了马镫的高度，最后……

“阿兰……是时候了。上马！”

玛蒂娜把小家伙托到半空中。好了，他人生的第一次坐在了马背上。一开始他甚至不敢喘气。

